

IV.

Land } *Krajin*
Dežela }
Bezirk } *Leibach*
Okraj }
Ortsgemeinde } *Stadt Leibach*
Občina }

Ortschaft } *Stadt Leibach*
Kraj }
Haus-Nr. } *6*
Hišna štev. }
Name des Hauseigenthümers } *Peter Simonetti*
Ime hišnega lastnika }

Verzeichniß der gesammelten Anzeigezettel zum Behufe der Volkszählung

vom 31. December 1869.

(Ist vom Hausbesitzer oder dessen Bestellten zu verfassen.)

Kazalo zbranih naznanilnic za popis ljudstva

od 31. decembra 1869.

(Piše ga hišni lastnik ali pa njegov namestnik.)

Beskrivnost.

- a) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat auf den ihm zugewiesenen Anzeigezetteln vor ihrer Vertheilung die Haus-Numer und die Wohnungs-Numer auszufüllen. Die im Hauszinssteuer-Bekenntnisse vorkommende Wohnungs-Numerierung ist auch hier beizubehalten. Besteht im Orte die Hauszinssteuer nicht, so hat es bei der im Hause bisher üblichen Reihung der Wohnungen zu bleiben; wenn eine solche noch nicht vorhanden wäre, so wird die Numerierung der Wohnungen vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke nach fortlaufender Zahlenreihe vorgenommen.
- b) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat die Anzeigezettel am 29. December 1869 im Hause zu vertheilen und die Beskrivnost II unter den Wohnparteien circuliren zu lassen.
- c) Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, hat er auch für sich einen Anzeigezettel auszufüllen.
- d) Bei Einsammlung der Anzeigezettel, welche am 3. Januar 1870 vorzunehmen ist, hat sich der Hausbesitzer zu überzeugen, ob sämtliche Wohnparteien ihre Anzeigezettel vollständig ausgefüllt und mit ihrer Unterschrift versehen haben.
- e) Die gesammelten Anzeigezettel werden geheftet, im gegenwärtigen Verzeichniß den Wohnungs-Nummern nach angeführt und am 4. Januar 1870 mit der Leitfähigenden verantwortlichen Bestätigung abgegeben:
Gefertigter bestätigt, daß keine Wohnpartei übergangen ist.

Datum _____ Unterschrift _____

- f) Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies in dem Verzeichniß in der Rubrik „Anmerkung“ ausdrücklich anzugeben. Ebenso ist in dieser Rubrik zu bemerken, wenn eine Partei die Annahme des Anzeigezettels verweigert oder die rechtzeitige Abgabe des ausgefüllten Zettels unterlassen hat. Allfällige in den einzelnen Anzeigezetteln bemerkte Unrichtigkeiten hat der Hausbesitzer gleichfalls im gegenwärtigen Verzeichniß kurz zu erwähnen.

Podatak.

- a) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj na naznanilnice, ktere je prejel, prednjih razdeli, napiše hišno število in pa števila stanišč. Staniščna števila, ki se rabijo v fasiyah za davek od hišne najemščine, naj se obdrže tudi tukaj. Če v katerem kraju ni davka od hišne najemščine, naj se vzame tista vrsta, po kateri doslej v tisti hiši po navadi gre eno stanišče za drugim; če bi take navade še ne bilo, morajo se stanišča zaznamiti s števili zapored tekočimi od pristličja do najvišega nadstropija.
- b) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj dà dne 29. decembra 1869 naznanilnice v hiši razdeliti ter naj napravi, da pride poduk II vsem najmenikom od prvega do zadnjega v roke.
- c) Če hišni lastnik ali njegov namestnik tudi sam v hiši prebiva, naj tudi za se naznanilnico napiše.
- d) Pobiraje naznanilnico, karnaj stori 3. januarja 1870, mora hišni lastnik prepričati se, ali so vse stanovalne stranke (vsi najmeniki) svoje naznanilnice popolnoma napisale in podpisale.
- e) Zbrane naznanilnice se sešijejo, v pričujočem kazalu po staniščnih številkah omenijo ter 4. januarja 1870 oddajo s pridjanim tem-le odgovornim potrjenjem:

„Podpisani potrjuje, da ni izpuščena nobena stanovalna stranka.“

Dne _____

Podpis _____

- f) Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, treba je to izrečeno povedati v kazalu v predelku „Opomba“. Tudi naj se v ta predelek zapise, če bi ktera stranka ne bila htela naznanilnico prevzeti ali če bi ne bila o pravem času napisane naznanilnico oddala. Če bi pri kteri naznanilnici opazil kaj neresničnega, naj hišni lastnik tudi to v pričujočem kazalu kratkoma omeni.

Wohnungs-Nr. Staniščno število	Name desjenigen, welcher den Anzeigezettel ausstellte I m e tistega, kteri je izdal naznanilnico	Anzahl der Anzeigezettel Število naznanilnic	Anmerkung Opomba
V.	Johann Benedikt	1	—
IV.	Petrtsch Jozan	1	—
II.	Ivanetsch Martin	1	—
III.	Doblinger Ursula	1	—

(Deutsch-Slov.)

Land Kreis
Bezirk Stadt Laibach

Ortsgemeinde Laibach
Ortschaft

Haus-Nr. 6

Wohnungs-Nr. II

Ib.

Dežela

Okraj

Občina

Kraj

Hišna štev.

Stanisčna štev.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel eingutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesen sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Altermietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Altermietparteien, welche nicht im aktiven Militärdiensten stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniedienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patentals- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. z. Familienname (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, nameč: priimek, krstno ime, ple- miški pridevek in stopnja plemstva	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend		Bemerkung Opomba		
							Pričujoč	Nepričujoč			
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuführen: Das Familien-Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushalts- leitung lebende Unverwandte, Verschläf- ger oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufgenommen. Nur zeitweilig anwesende Familienglie- der oder Fremde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Schüler, Kommiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Miet- Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Betreher, Studengenossen u. dgl.		Hier ist aufzufüh- ren, ob die Person jeder ver- zeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entspre- chenden Rubrik er- sichtlich zu machen.	Hier ist einzufüh- ren, ob die Person bedingt, Verheiratet, Verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist.	Amt, Nahrungszweig, Gewerbe. Die Art desselben ist möglichst genau zu bezeichnen, z. B. die Kategorie des Beamten, ob er noch im Dienste oder pensioniert u. dgl. ist, in welchen Dienst er sich befindet; der Gegenstand des Gewerbes oder der Fabrikation die Gattung des Handelsbetriebes u. s. w. Wenn jemand mehrere Nahrungs- und Gewerbearten hat, so ist nur jener ein- zutragen, welcher seinen Haupterwerb bildet. Personen ohne bestimmten Erwerb haben die Art namhaft zu machen, in welcher sie ihren Lebensunterhalt beziehen, z. B. Rentenbesitzer, Armen-Vorbründer u. dgl. Wenn Frauen, Kinder oder andere an der Wohnung teilnehmende Personen über 14 Jahren eine bestimmte eigene Beschäftigung betreiben oder dem Familien-Hauptmann in seiner Beschäftigung regelmäßig beistehen, so ist dies ausdrücklich anzugeben; im ent- gegengesetzten Falle ist die Führung des Haushalts, der Schulbesuch u. dgl. in diesen Rubrik erachtlich zu machen. Nur bei Personen von oder unter 14 Jahren kann die Rubrik mit einem Querstriche ausgefüllt werden. Sind sie jedoch bei einem bestimmten Erwerbe (z. B. bei einer Fabrik, bei Gewerben, beim Bergbau) beschäftigt, so ist dies anzugeben.	Arbeits- oder Dienstverhältnis. Hier ist anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäfti- gung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter beschäftigt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Päch- ter des Grundstückes, oder im Monats- (Jahres-) Sohn, oder im Taglohn bei der Sandwirth- shaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Schreinling, Taglöhner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Besitzer, Buchhalter, Commis u. s. w. einer Handlung ist, ob sie im Dienste bei der Haushal- tung steht u. s. f.	Land	Zeitweilig anwesend, z. B. als Besitzer auf Ferien, im Falle der Winfesthalt, im Falle der Militär-Charakter quittirten, zu den im Haushalte mit oder ohne Militärpension befindlichen Offizieren, Militär-Beamten oder Parteien, zu den pensionierten oder provisionierten Unterparteien, zu den Patentals- oder Reservations-Invaliden gehört.	Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznamo s tem, da se v primeren predelek postavi številka 1.	Wenn die Person gänzlich (auf beiden Augen) erblindet oder taubstumm sei- solle, so ist es hier zu bemerken.		
Pri vsakem najmeniku stanisču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarega do najmlajšega, če niso sami svoji. Druge žlahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe; tudi rejence, naj ze kaj plačujejo za reje ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tuječe (gosti). Pri vsakem stanisču postopek (skele, učence, kommiss i. t. d.), pri najmeniku stanisču. Pod najmeniku z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), spostanovalec.		Spol vsake osebe na- se naznani številko 1, ki se postavi v predelek nje spolu pri- meren.		Tu naj se zapiše, je li oseba: rimsko-katoliške, grško-ordinjene, armensko-ordinjene, grško-neordinjene vere, armensko-neordinjene vere, evangeliko-augsburške spoznave (luteranec), evangeliko-helvetiške spoznave (reformat), anglikane, mennonit, unitarec, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	Tu naj se postavi, je li oseba: samskega stanu, oženjena (omo- žena), vдовce ali vduva ali po- razvizi zakona razakonjena.	Uradna služba, drug zasluzek, obrt. Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. kategorijo uradnika, če se služi ali je v penziji i. t. d., koga služi; s čim se peča obrt ali fabrika, ali trgovina i. t. d. Če ima kdo več zaslukov, naj se vpiše samo tisti, koga poglavito živi. Osebe brez določenega zasluka, naj povedo, od čega živé, n. pr. imenuj prihodov, preskrbovan uhoče i. t. d. Če ženske, otroci ali druge stanisčne deležne osebe čez 14 let imajo svoj lasten zasluk ali gospodarju pri njegovem zasluku pravilno pomagajo, naj se to izrečne pristavi; sicer pa naj se v tem predelek pove, n. pr. da gospodini, da so holi i. t. d. Samo pri 14 ali izpod 14 let starih osebah sme se ta predelek po- prek preštati. Če so pa pri kakem zasluku (n. pr. v fabriki, pri obrti, v radniku), naj se to omeni.	Delavci ali služabniki. Tu naj se pove, če se oseba ome- njene dela samostojno ali pa ka- kar pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (častnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dnino, če je podvzenik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadni- čar i. t. d. pri obrti, če je imenik, računar, komiss i. t. d. Samo pri 14 ali izpod 14 let starih osebah sme se ta predelek po- prek preštati. Če so pa pri kakem zasluku (n. pr. v fabriki, pri obrti, v radniku), naj se to omeni.	Dežela okraj kraj	Zeitweilig anwesend, z. B. auf einem Dienst, auf Winfesthalt, im Falle der Militär-Charakter quittirten, zu den im Haushalte mit oder ohne Militärpension befindlichen Offizieren, Militär-Beamten oder Parteien, zu den pensionierten oder provisionierten Unterparteien, zu den Patentals- oder Reservations-Invaliden gehört.	Zeitweilig anwesend, z. B. auf einem Dienst, auf Winfesthalt, im Falle der Militär-Charakter quittirten, zu den im Haushalte mit oder ohne Militärpension befindlichen Offizieren, Militär-Beamten oder Parteien, zu den pensionierten oder provisionierten Unterparteien, zu den Patentals- oder Reservations-Invaliden gehört.	Bei jeder als fremd bezeichneten Person ist jene Gemeinde (Bezirk, Land) angegeben, in welcher dieselbe die Zuständigkeit (Seimatberechtigung) besitzt. Endlich ist hier der Ort (Gemeinde, Bezirk, Land) angegeben, wo sich die als abwesend eingetragene einheimische Person befindet.
1 Iwanec Ivanec 1 1797 domij Laibach				S. B. Lafons ar Drs Mußnigffy filiu - Lafon S. B. Lafon ar Drs	2 Lafons ar Dr. Mußnigffy S. B. Lafon ar Drs	Mössling Kostenbach	i				
2 Johana, wappn B. Johanna geb. von B. Gagern	+ 1818	vo	vo	Figur von Gaußalts fabrikant	Stein in Krain		k	l	m		
3 Gustav Marincic wappnabst. Matkova	+ 1811	vo	vo	Gaußalts wappn Gaußalts inn monat bis 2 fl und 1 rot	Laibach				n		

Dortlaufende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Verhältnis		Geburtsort	Büständigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung	
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peča	Rojstni kraj		Domovinstvo	Pričujoč	Nepričujoč	zeit- weilig	dauernd	zeit- weilig	dauernd	
Zapored tekoče število oseb	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Amt, Nahrungsweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis	Land, Bezirk, Gemeinde	heimisch	Fremd	Časno	Stano- vitno	Časno	Stano- vitno	Opomba	
3	b	e	d	f			Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavei ali služabniki	h	i	k			m		n	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
Summe Vseh skup		1	2														
Summe Vseh skup																	

Pieh stand.

Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mausfesel	Esel	Rindvieh Goveja živina				Schafe	Ziegen	Borstenvieh	Bienenstöcke	
Hengste	Stuten	Wallachen	Füllen bis zum vollendetem dritten Jahre	Mule in mezgi	Oсли	Stiere	Kühe	Ödjen	Kälber bis zum vollendetem dritten Jahre	Büffel bivali	Ovce	Koze	Prešiči	Panjevi čebel
žebci	kobile	skopljeni	žebeta do izpol- njenega 3. leta	brez razločka starosti in spola	biki	krave	voli	teleta do izpolne- nega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola				

Daß ich Alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigeblatt aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanilico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Carbanjan 3 Januar am 3. Jänner 1870.

Marko Janežič

III.

Zur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Jozefin Sohn des Jozefin Toplitsch
und der Mosula Mihelčíč ist zu Poljanec № 79
am (Tag, Monat, Jahr) 18. Februar 1857 geboren worden.

Ausgefertigt zu H. Peter in Lueb. am 11. Feb. 1857



Unterschrift des Matrikenführers.

W. Horčička
Mrk

Land Laibach
Bezirk

Ortsgemeinde Laibach
Ortschaft

Haus-Nr. 6

Wohnungs-Nr. III

Ib.

Dežela

Okraj

Hišna štev.

Občina

Kraj

Staniščna štev.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei angezeigt werden, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesen sind. Solche Personen der Mietparteien oder Aftermietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wandern, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Bewaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienste und Aftermietparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patent- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeinverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahr Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. z. Familienname (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, nameč: priimek, krstno ime, ple- miški pridevek in stopnja plemstva	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend Prisluhujec	Abwesend Neprisluhujec	Anmerkung Opomba	
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:				Amt, Nahrungszweig, Gewerbe. Hier ist auszuführen, ob die Person jeder verzeichneten Person ist durch das Geschlecht oder durch das Alter oder durch die Religion oder durch die Stan oder durch die Beruf oder Beschäftigung		Arbeits- oder Dienstverhältnis. Hier ist anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäfti- gung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter beteiligt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Päch- ter des Grundstückes, oder im Monats- (Jahrs-) Sohn, oder im Tagelohn bei der Landwirt- schaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Tagelöbner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Besitzer, Buchhalter, Commiss u. s. w. einer Handlung ist, ob sie im Dienste bei der Haushal- tung steht u. s. f.				
Fortlaufende Zahl der Personen				Tu naj se zapiše, je li osoba: rimsko-katolička, grško-zadnjene, + armensko-zadnjene, grško-nezadnjene, armensko-nezadnjene vere, evangeliko-augsburške spoznave (luterance), evangeliko-helvetiske spoznave (reformati), anglikane, menonit, unitare, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	Tu naj se postavi, je li osoba: samskega stanu, oženjena (omo- žena), vlovec ali vlova ali po razvezi zakona razakonjenja.	Delavci ali služabniki. Tu naj se pove, če se oseba ome- njenega dela samostojno ali pa ka- kor pomoci delavce deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štanik) zemlje, ali služi knetu za mesecno (letno) plačilo ali za dino, če je podveznik, vodač ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel. učence, nadni- čar i. t. d. pri obrtu, če je imenik, računar, komis i. t. d. Sam o pri 14 ali izpod 14 let starilih osebah sme se da predelek po- prek prečrtati. Če so pa pri kakem zasluzku (n. pr. v fabriki, pri obrti, v rudniku), naj se to omeni.	Dežela	okraj	kraj	
Zapored tekocé stevilo oseb				a	b	c	d	e	f	
				g	h	i	j	k	l	
									m	
									n	
1	Ursula	Romana								
	Doblinger Toplikar	1824.	Infanterij Ritter							
2	Johann									
	Doblinger do	1857	v.	Lady						
3	Franz									
	Doblinger do	1860	v.	Lady						

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanilico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K djski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilico zapisati samo svoje ljudi in zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, reservni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na početku s penzijo ali brez vojaške penzije, penzionirane ali provizionirane podstranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavu), dokler se ne skliče, moštvo iz reserve in deželne brambe, zadnji zunaj invalidne živeči patentalmi in rezervacijski invalidi tudi sami se bese in svoje i. t. d. v naznanilico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in kr delni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznanilica

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Ursula	Romana								
Doblinger Toplikar	1824.	Infanterij Ritter							
Johann									
Doblinger do	1857	v.	Lady						

Fortschreitende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Religion	Familien- stand	Beruf oder Besäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Büständigkeit Domovinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba						
		Spol	Geburtsjahr			Poklic ali s čim se kdo peča	Amt, Nahrungszeig, Gewerbe											
		männ- lich	weib- lich			Rojstno leto	Vera											
Zapered tekoče število oseb	Ime	moški	ženski			a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n
4	Karl Doblinger	1	.	1864	Königl. Infanterie Offizier	Leibgarde des Kaisers, mit Befehl der 1. November Offiziersklasse in Saarbrücken.	Kroatia Larischow 1.											gefordert Bauern Solidaritätsbund.
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
Summe Vseh skup		31																
		Summe Vseh skup																
		4 . . 4																

Viehstand.
Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mauselief	Esel	Rindvieh Goveja živina				Schafe	Ziegen	Borsenvieh	Bienenstöcke	
Hengste	Stuten	Wallachen	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre	Mule in mezgi	Oslj	Stiere	Rühe	Ochsen	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre	Büffel bivali	Ovce	Koze	Presiči	Panjevi čebel
žebci	stutne	wallachen	füllen bis zum vollendeten dritten Jahre	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	osli	stiere	rühe	ochsen	kälber bis zum vollendeten dritten Jahre	büffel bivali	ovce	koze	presiči	

Dass ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Saarbrücken

am 2 Jänner 1870.

Uppala Vogeljera

Vorlaufende Zahl der Personen	Name Ime	Geschlecht		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit		Anwesend		Abwesend		Numerierung Opomba			
		Spol männ- lich moški	weib- lich ženski				Po klic ali s čim se kdo peče	Amt, Nahrungszweig, Gewerbe Uradna služba, drug zaslúžek, obrt.		Arbeits- oder Dienstverhältnis Delavci ali služabniki	Land, Bezirk, Ortschaft Dežela, okraj, kraj	Domovinsive Domač	Pričujoč Tuj	Ein- heimisch Časno	Exremd Stanovično	zeit- weilig Časno	dauernđ Stanovitno	zeit- weilig Časno	dauernđ Stanovitno
		a	b				c	d		e	f	g	h	i	k	l	m	n	
4	Korčkoval	1	.	1853	nominativus nominativus	lnrij	Studia in III. Classe von kk. Gym- nasium zu Laibach	Triest	Triest	.	1	X	/	.	.	.	Zur Kaiserei Mihalov Sarbande zapisanij		
5	Konomo Muz	1	.	1855	do	do	Studia in III. Knabenschule in Laibach	Triest	Triest	.	1	X	/	.	.	do			
6	Konomo Jozef	1	.	1856	do	do	Studia in drit. Knabenschule in Laibach	Triest	Triest	.	1	X	/	.	.	do			
7	Schmiderschitz Logos	1	.	1856	do	do	do	do	do	do	do	X	/	.	.	do			
8																			
9																			
	Summe Vseh skup}	52															Summe Vseh skup}	25.7.	

Viehstand Živina.

Daß ich alleß, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem doložan v to naznačilnico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

ermitt. { Laibach am 2. Jänner { 1870
dne januaria}

Jefferson

Land *Krajin*
Bezirk *Stadt Laibach*

Ortsgemeinde *Stadt Laibach*
Ortschaft

Haus-Nr. *6.*

Wohnungs-Nr. *V.*

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesen sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Aftermietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermietparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, d. Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendiffektivische Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patent- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldstrafe bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. j. Familienname (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple- niški pridevek in stopnja plemstva	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit Domovinstvo	Anwesend Pričajoč	Abwesend Nepričajoč	Anmerkung Opomba
Fortschaffende Zahl der Personen									
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:									
Das Familiennachnamen (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple- niški pridevek in stopnja plemstva									
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:									
Das Familiennachnamen (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple- niški pridevek in stopnja plemstva									
Zapored tekoče število oseb									
a									
b	c	d	e	f	g	h	i	k	l
1 Johann Benedikt			1820.	Komiss. Kaufmann Controllor	Oberbeamte deßt. b. Stew. Controllor	Obdolfs. antus in Laibach werth-Krain			
2 Anna Johanna Mak		1824.	detto	T. Steueramt in Laibach	T. Steueramt in Laibach	T. Steueramt in Laibach			
3 Anna Benedict.		1854.	detto.	Indig	Indig	Indig			

Ib.

Dežela

Okrat

Hišna štev.

Občina

Kraj

Stanisena štev.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanilnico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (špital), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K dajnski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanisena (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilnico zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v dajnski vojašči službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, reservni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, penzionirane ali provizionirane podstranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, moštvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjič zunaj invalidnic živeči patentni in reservacijni invalidi tudi sami se bese in svoje i. t. d. v naznanilnico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avtorji, zdravnik in kraljni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznanilnica

za popis ljudstva in imenitejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnegov pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po zaukuju po popisu ljudstva, naj bo kaznen (šrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporem do 4 dni.

Gradska
Militair
Slovenia.

Gradska
Militair
Slovenia.

Gradska
Militair
Slovenia.

Fortschreitende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung				Geburtsort	Justizidigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peča					Domovinstvo	Pričujoč	Nepričujoč				
			moški				Amt, Nahrungs Zweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis	Land, Bezirk, Ortschaft	Einz- heimisch	Tremd	zeit- weilig	dauernđ	zeit- weilig	dauernđ			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	Opomba	
4	Edward Benedikt.	1	1857.	Konf.	Slovenski	Dopisnik in 3. Gymnasial-Elaff in ob. Stato Gymnapium zr Saibach	Prain. burg	1	.	.	1	.	.	.	.	.	Graf začim militantur bude
5	Albina Benedikt	1	1861	detto	5.	Dopisnik in 2. Normal- Učilskliff bei in ff. Učaplinc vinen in Saibach	Sittih Lendva Prain	1	.	.	1	.	.	.	.	.	detto.
6																		
7																		
8																		
9																		
	Summe Vseh skup	2	3.															
	Summe Vseh skup																	

Viehstand.
Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mauselci Mule in mezgi	Esel Oсли	Rindvieh Goveja živina				Schafe Ovce	Ziegen Koze	Borstenvieh Preslet	Bienenstöcke Panjevičebel
Hengste žebci	Stuten kobile	Wallachen skopljenici	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	Stiere biki	Kühe krave	Ochsen voli	Kübler bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivali	Ovce ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	Koze	Preslet	Panjevičebel

Dass ich weiß, was ich in dem vorliegenden Anzeigetext aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Saibach

am 27. Januarja 1870.

Jozef Lennert

Land Kärn
Bezirk Lainach
Haus-Nr. 6.

Ortsgemeinde Saibach
Ortschaft

Ib.

Dežela...

Občina

Kraj

Staniščna štev.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietpartei sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Beamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis schaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Paten sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der

Anzeige.

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Stadtdie erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausfüllung sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst eine Pflicht nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zählung

Name	Geschlecht
u. d. Familiennname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelsrang	
Ime, namreč: priimek, krstno ime, plemiški pridevek in stopnja plemstva	
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:	
Das Familien-Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Verwandte oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufge nommenen. Nur zeitweilig anwesende Familienlie- der oder Fremde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Gebrüder, Commis u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Aelter-Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Bettgeher, Stubengenossen u. dgl.	Das Ge- schlecht jeder ver- zeichneten Person ist durch die Nummer 1 in der ihrem Geschlechte ent spre- chenden Rubrik er- sichtlich zu machen.
Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženou njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge žalhtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj že kaj plačujejo za rejo ali ne.	Spol vsake osebe naj se naznani s številko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.
Sam časno pričajoče ude rogovinske ali tuječi (gosti).	mamčljiv nevlčljiv
Posle in pomagace (ksole, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku staniščo.	
Pod najmenike v njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalce.	Zenski moški

Johann Baptist Simonetti Sohn des Pater Simonetti
und der Alafia Staudinger ist zu Salb. Gangtgasse H. 6

am (Tag, Monat, Jahr) 29. Oktober 1850 geboren worden.

Ausgefertigt zu Leipzig am 30. November 1860



C. Hobermantz'sche Buchdruckerei, Stuttgart.

Unterschrift des Matrikenführers.

Sirpanj

Rojstno leto	rimsko-katoliške, grško-zedinjene, armensko-zedinjene, grško-nezedenjene, armensko-nezedenjene vere, evangeliko-augsburške spoznave (luteranec), evangeliko-helvetiške spoznave (reformat), anglikanec, menonit, unitarec, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	PREDMETI je li oseba : samskega stanu, oženjena (omo- žena), vdovec ali vdova ali po- razvezi zakona razakkonjena.	Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. kategorijo uradnika, če še služi ali je v penziji i. t. d., koga služi; s čim se peča obrt ali fabrika, ali trgovina i. t. d. Če ima kdo več zaslужkov, naj se vpše samo tisti, kiga poglavito živi. Osebe brez določnega zasluka, naj povедo, od čega živé, n. pr. imetnik prihodov, preskrbovan uhozev i. t. d. Če ženske, otroci ali druge stanišča deležne osebe čez 14 let imajo svoj lasten zasluk ali gospodarju pri njegovem zasluku pravilno pomagajo, naj se to izrečno pristavi; sicer pa naj se v tem predelku pove, n. pr. da gospodini, du v solo hodi i. t. d. Samo pri 14 ali izpod 14 let starih osebah smea se ta predelek poprek prečrtati. Če so pa pri kakem zasluku (n. pr. v fabriki, pri obrtih, v rudniku), naj se to ozemeti.
-----------------	--	--	---

Dežela
okraj
kraj

vanega kraja domaća (s pravice domovinsko) ali tuja (brez domo- vinstva).	0-
Časno pričujoč, n. pr. kako gost, na potu, če ne ostane tukaj čež i mesec.	

Časno nepriznjoč, u. pr.
potuje, če je kogo obiskal, ak-
ostane iz doma čez 1 mesec.

Savinočno nepriznjoč, u. potu-
je se sol, če kijo sluh, če potu-
je, kakor rokolej, če voja, ali
ostane iz doma čez 1 mesec.

Iudi naj se takoj vsejer na takšo pove, e-
kdo spada k aktivnemu vojaštvu (k stojanju
ni armadi, k vojnemu pomorstvu ali
k armadni ali pomorskej upravi), če jih
dopustiš še liniji služen. rezervnik ali
brambovec, s pridržkom znacja kvitiranja
oficir, ofisir, vojaški uradnik ali vojaški
stranka na počitku z vojaško penzioniranjem
abrež nje, penzionirana ali provizionirana
podstranka, patentnali ali rezervacijska invalida.
Pri svaki takui osebi naj se pove občin (okraj, dežela), kjer ima domovinost.
Zadnjič naj se tu pove kraj (občina, okraj, dežela), kjer biva domaća oseba, ki jo
med nepriznjoče zapisana.

Peter Simonetti	1	1804	König's Kapellpferd	Wittow	Goldsprinz	Schwarzer	Moncana Stallion
--------------------	---	------	------------------------	--------	------------	-----------	---------------------

S. von Lider Peter Limonetti	1.	1836	v.	Ludwig	Leopoldina Sankt Peter und Paul Kirche zu Linz	Leopoldina Kirche zu Linz
------------------------------------	----	------	----	--------	--	------------------------------

Ferdinand
Limonetti 1. 1845 55 lady Truelove in Hain 55

znanilnico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. ikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapleti, pri vojaščini i. t. d.
vstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškimi em redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uredniki ali stranke na počitku iji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, moštvo iz di tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznilnico zapisati.

ce po stanu od 31. decembra 1869.
), deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi,
čeeno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.
drugo dolžnost, ktero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen
lni.

Anwesend	Abwesend	Anmerkung
Pričujoč	Nepričujoč	Opomba
Casno pričujoč, n. pr. kakor gost, na potu, če ne ostane tu že 1 meseč.	Dauernb anwesen b. im Falle der Aufenthalts bei Dauer von 1 Monat übertritt.	Wenn die Person gänzlich (auf beiden Augen) erblindet oder taubstumm sei, sollte, so ist es hier zu bemerken. Ebenso ist hier in jedem Falle genau anzugeben, ob die Person zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), zu den noch leitenden öffentlichen Uslaubern, zu den Meierei- und Landwehr-Männern, zu den mit Weibshalt des Militär-Charakters quittirten, zu den im Ruhestande mit oder ohne Militär-pension befeindlichen Offizieren, Militär-Beamten oder Parteien, zu den pensionirten oder provisionirten Unterparteien, zu den Patentals- oder Reservation-Invaliden gehört.
Stanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec.	Casno nepričujoč, n. pr. če potuje, če je kogn obiskal, alone ostane iz doma čez 1 mesec.	Bei jeder als fremd bezeichneten Person ist jene Gemeinde (Bezirk, Land) anzugeben, in welcher dieselbe die Zuständigkeit (Heimathberechtigung) besitzt. Einlich ist hier der Ort (Gemeinde, Bezirk, Land) anzugeben, wo sich die als abwesend eingetragene einheimische Person befindet.
Stanovito nepričujoč, n. pr. če se solat, če ki sludi, če potuje kakor rokodelec, če je voják, ako ostane iz doma čez 1 mesec	Dauernb abwesen b. im Falle der Dienstzeit, auf darüber ißdatt, im Militär, im Falle die gibts möglichst länger als 1 Monat nicht.	Če je kdo do dobrega (na obeh očeh) step ali pa gluhenom, naj se tukaj pové. Tudi naj se tukaj vselej na tanko pové, če je spadak aktivemu vojaštu (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu ali k armadni ali pomorsveni upravi), če je dopustnik še liniji služen, reservnik ali brambovec, s pridržkom znacaja, kvitiran oficir, oficir, vojaški uradnik ali vojaška stranka na počitcu z vojaško penzijo ali brez nje, penzionirana ali provisionirana podstranka, patentalični ali reservationiinalvid. Pri vsaki tuji osebi naj se pove občina (okraj, dežela), kjer ima domovinstvo. Zadnjič naj se tu pove kraj (občina, okraj, dežela), kjer biva domača oseba, ki je med nepričujoče zapisana.

III.

Bur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Josephphilix Simonelli Sohn des Peter Simonetti

und der Alasia Staudinger ist zu Laib Chanißgasse Nr. 6

am (Tag, Monat, Jahr) 29. Oktober 1850 geboren worden.

Ausgefertigt zu Leipzig am 30. November 1869

(Siegel.)



Unterschrift des Matrikenführers.

Supanf

Zur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Josip Simonetti Sohn des Peter Simonetti

und der Plaquin Staudinger ist zu Ljubljana Gantglatz H^o

am (Tag, Monat, Jahr) 2. April 1854 geboren worden.

Ausgefertigt zu Ljubljana am 1. Dezember 1863



Unterschrift des Matrikelführers.

Ljubljana

Bur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Johann Simonetti Sohn des patris Simonetti

und der Alisina Staudinger ist zu Laib Gangeltz N° 6

am (Tag, Monat, Jahr) 24. Mai 1855 geboren worden.

Ausgefertigt zu Laibarz am 1. Dezember 1855

Unterschrift des Matrikenführers.



Land Krain
Bezirk Sloibach
Haus-Nr. 6.

Ortsgemeinde

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Angeizegettel eingereisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietshäuser sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien,

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegsmarine, zur Heeresbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung Militärdienste stehen, in den Anzeigettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bischäften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Parteien sich selbst in den Anzeigetext aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps d

„*Die Begriffe der Kultur und Kulturschicht sind hier nicht im strengen Sinn zu verstehen, vielmehr ist die Kulturschicht als ein Bereich der sozialen Praxis zu verstehen, der durch die Kultur geprägt ist.*“

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. j. Familiennname (Zuname), Vorname (Daufname), Adelsprädicat und Adelsrang		Ge- schlecht Spol		Religion Vera		Familien- stand Stan		Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča		Geburtsort Rojstni kraj		Buständigkeit Domo- vinstvo		Anwesend Pričujoč		Abwesend Nepričujoč		Anmerkung Opomba		
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:																				
Das Familien- Oberhaupt, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind.		Hier ist aufzuführen, ob die Person Römisch-katholisch, Griechisch-unirkt, Armenisch-unirkt, Griechisch-nicht-unirkt, Armenisch-nicht-unirkt, Evangelisch-Augsburger Confession (Lutheraner), Evangelisch-schweizerischer Confession (Reformiert), Anglikanisch, Mennonit, Unitarisch, Israelitisch, Mohametanisch u. s. w.		Hier ist einzufügen, ob die Person ledig, Verheiratet, Verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist.		Amt, Nahrungs Zweig, Gewerbe.		Arbeits- oder Dienstverhältnis.												
Gemeinsame in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Angehörige oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufge nommenen.																				
Nur je zweitlig anwesende Familienmitglieder oder Freunde (Gäste).																				
Dienstleute und Helferarbeiter (Gefessen, Lehrlinge, Commis u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen.																				
After-Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde).																				
Wettgeher, Stubengenossen u. dgl.																				
Pri vsakem najmeniku stanišča posebej je treba vpisati: Gospodarja, zeno njegovo, sinovce in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če še niso sami svoji.		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se postavi, je li oseba:		Tu naj se pove, če se oseba omenjenega dela samostojno ali pa kakor pomoci delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik, (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podvznetnik, vodaik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnčar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, računar, kommis i. t. d. Samo pričujoče ude rodovinske ali tuje (gosti).		Uradna služba, drug zasluk, obrt.		Delavci ali služabniki.										
Poste in pomagače (ksale, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanjujoče.																				
Pod najmeniku z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.																				
Zapored tekocé število oseb																				
Gortlaufende Zähl der Personen																				
Rojstno leto	männlich	weiblich																		
	moski	zenski	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	

Peter Simonetti	1.	1804.	Königl. Proprietary	Nithom	Goldsplint	Silberplint	Moncana Italien	1.	.	.	1	.	.	gefürzt un schätzbar in Hande
Upper Duro Peter Simonetti	1.	1836	v.	Latij	Lisabona Duro Sarkina und ein dritter Goldsplint	Saribank, Kroat	1.	.	.	1	.	.	jetz jetz	
Ferdinand Simonetti	1.	1845	55	Latij	Tavelier in Wien	55	1.	.	x	1	.	.	jetz	

Vortäufende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Büstädigkeit	Anwesend	Abwesend	Nummerung						
		Spol	männ- lich			Geburtsjahr	Poklic ali s čim se kdo peča											
Zapored tekoče število oseb	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Amt, Nahrungszeig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis	Land, Bezirk, Ortschaft	Ein- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauernđ	zeit- weilig	dauernđ	Opomba		
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r		
4	Josif Simonetti	1.	.	1850	Konf.	Salzgitter	Imej živilnijo Comis in Pather	Laribach	1.	.	.	X	✓	✓	✓	✓		
5	✓ J. Kidor	1.	.	1854	J.	J.	J.	Laribach	1.	.	.	X	✓	✓	✓	✓		
6	✓ J. Lakan	1.	.	1855	J.	J.	detto	Selvia	J.	1.	.	X	✓	✓	✓	✓		
7	J. Marie	0	1	1834	J.	J.	labb bim vater, mrs knipps aufgief in der grün feldung.	J.	1.	.	1	.	.	.	✓	✓		
8	J. Philippine	.	1	1847	J.	J.	J.	J.	J.	1.	.	1	.	.	.	✓	✓	
9	J. Aloisia	.	1	1852	J.	J.	J.	J.	J.	1.	.	1	.	.	.	✓	✓	
10	J. Karoline	.	1	1856	J.	J.	J.	J.	J.	1.	.	1	.	.	.	✓	✓	
11	Maria Staudinger	.	1	1828	J.	J.	driftppfetwin bim jefolijen	Spital Könthon	X	✓	.	1	.	.	✓	✓		
12	Franz Hantinger	1.	.	1817	J.	J.	Privateor, mrs knipps Arbeithaude sif in jamp.	J.	X	✓	.	1	.	.	✓	✓		
13																		
14																		
15.																		
	Summe Vseh skup	7.	5.							Summe Vseh skup	102.	9.	3					

Viehstand.
Živina.

Pferde				Maulthiere und Mauleset		Esel		Rindvieh				Schafe		Ziegen		Borslenvieh	Bienenstöcke
Konji		Mule in mezgi	O s l i	Goveja živina		Ovce		Koze		Prešiči		Panjevi čebel					
Hengste	Stuten	Wallachen	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	Stiere	Ruhe	Ochsen	Küller bis zum vollendeten dritten Jahre	Büffel bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes							
žebei	kobile	skopljeni	žebe do izpolnjenega 3. leta	brez razločka starosti in spola	biki	krave	voli	teleta do izpolnjenega 3. leta	bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	brez razločka starosti in spola						

Daß ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznailnico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Laribach

am 2. Januarj 1870.

Peter Simonetti

Fortschreitende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Zuständigkeit	Anwesend		Abwesend		Anmerkung		
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peča	Rajstni kraj		Domovinstvo	Pričujoč	Nepričujoč					
	Zapored tekoče število oseb	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Amt, Nahrungs- zweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis	Land, Bezirk, Ortschaft	Ein- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauern d	zeit- weilig	dauern d	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	Opomba
4	Maria Schmidt	.	1	1825	Konf.	Wittnau	Hausfrau	Wittnau	Laibach	Laibach	X	X	.	.	.	.	.
5	Tiliana Janovič	.	1	1861	Fr.	Laibach	abt. Maria Schmidt.	Laibach	Laibach	X	.	.	.	.	.	.	Föderation mit R. Maria
6	Maria Kolenič	.	1	1825	Fr.	Wittnau	Fräulein Lennar.	Wittnau	Corno- vitz in Banat	X	.	.	.	.	.	.	G. F. K. K. St. Veit bei Vitach v. 20. Mai 1869 J. 105.
7	Johann Kolenič	.	1	1859	Fr.	Laibach	besuchte die 2. Normalpfl. Schaff. in Laibach, und lebte da im Hause Maria Kollenz.	Laibach	Roma in Banat	X	.	.	.	.	.	.	gefürstet zu Lennar im Militair-Lobland.
8	Maria Kolenič	.	1	1861	Fr.	Laibach	besuchte die 1. Normalpfl. Schaff. in den off. Normalpfl. in Laibach, und lebte da im Hause Maria Kolenič.	Laibach	X	.	.	.	.	.	.	.
9	Paul Kinallic	1.	1817	Fr.	Laibach	Fräulein	Fräulein	Gomizija bzw. Laibach	Laibach	X	X	.	.	.	.	.	gefürstet zu Lennar Militair-Lobland.
Summe Vseh skup		2.	7.						Summe Vseh skup	5	4	9					

Viehstand.

Živina.

Pferde Konji				Maultiere und Maulesel Mule in mezgi	Esel osli	Rindvieh Goveja živina				Schafe	Ziegen	Korsteinvieh	Bienenstöcke
Stengste	Stuten	Wallachen	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	Etiere	Kühe	Ochsen	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre	Büffel bivali	Ovce	Koze	Prešiči	Panjevi čebel
žebci	kobile	skopljenici	žebeta do izpol- njenega 3. leta	brez razločka starosti in spola	biki	krave	voli	teleta do izpolne- nega 3. leta	brez razločka starosti in spola	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes			

Dass ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Laibach

am 2. Januarj 1870.

Topograf. Kuzben ist Maria
Pfeiffer

Land Krains
Bezirk Leibnitz
Haus-Nr. 6

Ortsgemeinde { Saibach
Ortschaft

Wohnungs-Nr. VIII

I b.

Dežela

Okraj.....

na

raj.....

taniščna štev.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Aßfniemietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Aßfriemietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aßtermiethparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssten die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhesande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisiorienten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patent- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „**Officiere**“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. z. Familienname (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelsrang	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba	
				Geburts- jahr	Poklic ali s čim se kdo peča						
Bon jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben: Das Familien-Oberhaupt, die Schne und Tochter nach dem Alter von den ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Verschwärter oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege gezogenenommen. Nur jeweils anwesende Familienangehörige oder Freunde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Lehrlinge, Kommiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Aster-Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Betreuer, Stubengenossen u. dgl.		Hier ist aufzuführen, ob die Person Römisch-katholisch, Griechisch-unit, Armenisch-unit, Griechisch-nicht-unit, Griechisch-nicht-unit, Evangelisch Augsburger Konfession (Suthener), Evangelisch helvetischer Konfession (Reformiert), Anglikanisch, Mennonit, Unitarisch, Judaistisch, Mohammedanisch u. s. w. ist.	Hier ist einzugeben, ob die Person ledig, Verheiratet, Verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist.	Amt, Nahrungszweig, Gewerbe. Die Art desselben ist möglichst genau zu bezeichnen, z. B. die Kategorie des Beamten, ob er noch im Dienste oder pensioniert u. dgl. ist, in welchen Dienst er sich befindet; der Gegenstand des Gewerbes oder der Fabrikation, die Gattung des Handelsbetriebes u. s. w. Wenn jemand mehrere Nahrungszweige hat, so ist nur jener einzutragen, welcher seinen Hauptzweck bildet. Personen ohne bestimmten Erwerb haben die Art namhaft zu machen, in welcher sie ihren Lebensunterhalt beziehen, z. B. Wohntenhörer, Armen-Brüder u. dgl.	Arbeits- oder Dienstverhältnis. Hier ist anzugeben, ob die Person an den neben bezeichneten Beschäfti- gung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter beteiligt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Päch- ter des Grundstückes, oder im Monats- (Jahres-) Sohn, oder im Taglohn bei der Bandwirth- schaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Taglöchner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Verkäufer, Buchhalter, Commiss u. s. w. einer Handlung ist, ob sie bei Personen von oder unter 14 Jahren kann die Rubrik mit einem Querstrich ausgefüllt werden. Sind sie jedoch bei einem bestimmten Erwerbe (z. B. bei einer Fabrik, bei Gewerben, beim Bergbau) beschäftigt, so ist dies anzugeben.	Rojstni kraj					
Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstaršega do najmlajšega, če niso sami svoji. Druge žlahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejenice, naj že kaj plačujejo za reje ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tuje (gosti). Posle in pomagace (ksele, učence, kommiss i. t. d.), pri njamenike stanjuje. Podnajmenike z ujih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalce.		Spol vsake osebe naj se naznani s številko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.		Tu naj se zapiše, je li oseba: rimsko-katoliške, grško-zednjene, armensko-zednjene, grško-nezednjene, armensko-nezednjene vere, evangeliko-augsburške spoznave (luterane), evangeliko-helvetiške spoznave (reformat), anglikanske, mennonit, unitarist, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	Tu naj se postavi, je li oseba: samskega stanu, oženjena (omo- žena), vdovee ali vdova ali po razvezi zakona razakoujena.	Uradna služba, drug zasluk, obrt. Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. kategorijo uradnika, če se služi ali je v penziji i. t. d., koga služi; s čim se peča obrt ali fabrika, ali trgovina i. t. d. Če ima kdo več zaslukov, naj se vpiše samo tisti, koga poglavito živi. Osebi brez določenega zasluka, naj povedi, od čega živé, n. pr. imetičnik prihodov, preskrbovan ubožec i. t. d. Če ženske, otroci ali druge stanišča deležne osebe čez 14 let imajo svoj lasten zasluk ali gospodarju pri njegovem zasluku pravilno pomagajo, naj se to izrecno pristavi; sicer pa naj se v tem predelku pove, n. pr. da gospodari, da v šolo hodi i. t. d. Samoo pri 14 ali izpod 14 let starih osebach sme se ta predelok poprek preštati. Če so pa pri kakem zasluku (n. pr. v fabriki, pri obrti, v rudniku), naj se to omeni.					
Zapored tekoče število oseb a b	c	d	e	f	g	h	i	k	m	n	
1 Anna Blätner	1820	Römisck katholisch	Ladis	Lukerkauken.			Laibach			Jafordz Politinična brda	
2 Maria Markić	1825	Jul	Ladis	Magd bni Anna Blätner			Kraim	1	1		
3							Marburg				

Fortlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht Spol		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča		Geburtsort Rojstni kraj Land, Bezirk, Ortschaft	Durständigkeit Domovinstvo		Anwesend Pričujoč		Abwesend Nepričujoč		Anmerkung Opomba
		männ- lich	weib- lich				Amt, Nahrungszeig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis		Gin- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauernđ	zeit- weilig	dauernđ	
		moški	ženski				Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavei ali služabniki		Dežela, okraj, kraj	Domač	Tuj	Časno	Stano- vitno	Časno	Stano- vitno
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r
4																
5																
6																
7																
8																
9																
Summe Vseh skup		2														
		Summe Vseh skup														
		11 2														

P i e h s t a n d .
Živina.

P f e r d e K o n j i				M a u l t h i e r e u n d M a u l e s e l	O s l i	R i n d v i e h G o v e j a ž i v i n a				S c h a f e	Z i e g e n	B o r s t e n v i e h	B i e n e n s t ö c k e	
G e n g s t e	S t u t e n	W a l l a c h e n	Ž u l l e n b i s z u m v o l l e n d e t e n d r i t t e n D a h r e	M u l e i n m e z g i	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes	S t i e r e	K ü h e	D ö c h s e n	K ä l b e r b i s z u m v o l l e n d e t e n d r i t t e n D a h r e	B ü f f e l b i v o l i	O v c e	K o z e	P r e ſ c i l	P a n j e v ě c e b e l
ž e b e i	k o b i l e	s k o p l j e n c i	ž u l l e n b i s z u m v o l l e n d e t e n d r i t t e n D a h r e ž e b e t a d o i z p o l n j e n e g a 3. l e t a	brez razločka starosti in spola	b i k i	k r a v e	v o l i	t e l e t a d o i z p o l n j e n e g a 3. l e t a	b ü f f e l b i v o l i	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola				

Daß ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigetext aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanihico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Laibach

am 2. Januarj 1870.

Anna Lelutua

